

7E.78.8.400.0112

Contatore di energia MID 80A trifase 3 o 4 fili programmabile 80A three phase MID energy counter with 3 or 4 wires programmable

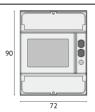






ATTENZIONE! L'installazione, la configurazione del circuito in cui è inserito il dispositivo e la sigillatura dei coprimorsetti deve essere eseguita da figure professionalmente qualificate. Togliere la tensione prima di inter-WARNING! Device installation, wiring configuration and terminal cover sealing must be carried out only by qualified professional staff. Switch off the voltage before device installation.

DIMENSIONI (mm) SIZE (mm)

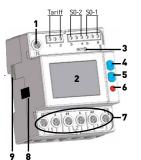




COLLEGAMENTI ELETTRICI **ELECTRICAL CONNECTIONS**

Modello <i>Model</i>	Tensione nominale Nominal voltage	Inserzioni possibili (es 3.4.3 = 3fasi, 4fili, 3correnti) Available wirings (eg 3.4.3 = 3phases, 4wires, 3current)			
		3.4.3	3.3.3	3.3.2	
7E.78.8.400.0112	3x230/400 50/60 Hz 3x240/415 50/60 Hz	•	•	•	

PANORAMICA **OVERVIEW**





1. Morsetto di neutro . Display LCD retroilluminato 3. Tasto SET

5 Tasto ENTER

6. LED metrologico

8. Sigillo antieffrazione

7. Morsetti di corrente e tensi

(NON RIMUOVERE) 9. Porta IR (infrarossi

GB - ENGLISH

1. Neutral terminal 2. Backlight LCD display 3. SET key

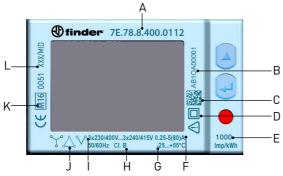
5 FNTFR key

6. Metrological LED 7. Current and voltage terminals 8. Safety-sealing

(DO NOT REMOVE) 9. IR port (infrared)

I contatori parziali sono azzerabili

SIMBOLOGIA SUL PANNELLO FRONTALE (ESEMPIO) SYMBOLS ON FRONT PANEL (EXAMPLE)



- ITALIANO

- A. Nome dispositivo
- C. Data Matrix
- D. Classe di protezione
- Costante d'integrazione (LED metrologico)
 Corrente base (corrente massima)
- Temperatura di funzionamento
- H. Classe di precisione Tensione/frequenza nominale
- Tipo di collegamento: ¥=3fasi 4fili 3corr., Å=3fasi 3fili 3corr., √=3fasi 3fili 2corr.
- K. Simboli di approvazione MID Certificato di approvazione del tipo

GB - ENGLISH

- A. Device name
- C. Data Matrix
- Protection class F Meter constant (metrological LED)
- Base current (max current)
- G. Working temperature H. Accuracy class
- Nominal voltage/frequency J. Wiring type: \(\tilde{\pi} = \text{3phases 4wires 3curr.,}\)
 \(\tilde{\pi} = \text{3phases 3wires 3curr.,}\)
 \(\tilde{\pi} = \text{3phases 3wires 2curr.}\)
- K. MID approval symbols
 L. Type approval certification

INGRESSO TARIFFA TARIFF INPUT

Per la gestione della tariffa, collegare all'ingresso tariffa un apparecchio esterno che genererà un segnale verso lo strumento. Il segnale verrà interpretato come segue:
• quando l'ingresso tariffa rileva un segnale senza tensione (0 V), lo strumento incrementa i contatori di tariffa 1

· quando l'ingresso tariffa rileva un segnale con tensione (fare riferimento alle Caratteristiche tecniche), lo strumento incrementa i contatori di tariffa 2

Nota: i contatori totali continuano ad incrementare indipendentemente dallo stato dell'ingresso tariffa.

The tariff management is carried out by connecting an external device to tariff input, which is providing a signal to the energy counter. The tariff signal is managed as follows:

• if the tariff input detects a voltage free signal (0 V), the device will increase the tariff 1 counters group

• if the tariff input detects a voltage signal (see Technical features), the device will increase the tariff 2 counters group Note: Total counters increase continuously regardless from the tariff input status.

SCHEMI D'INSERZIONE

WIRING DIAGRAMS

⚠ Si consiglia di installare un sezionatore di bassa potenza o dei fusibili sugli ingressi di tensione per protezione ed al fine di poter eseguire interventi sullo strumento senza necessità di disattivare l'impianto.

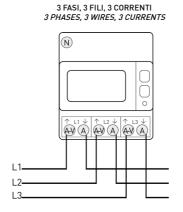
It is suggested to install a low power switch or some fuses on the voltage inputs for protection and in order to operate on the instrument without deactivating the plant.

3 FASI, 4 FILI, 3 CORRENTI 3 PHASES, 4 WIRES, 3 CURRENTS

3 FASI, 3 FILI, 2 CORRENTI

3 PHASES, 3 WIRES, 2 CURRENTS

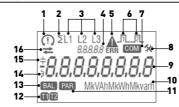
AV A AV A AV A



Prima di alimentare lo strumento, verificare che tutti collegamenti siano corretti. Assicurarsi che i morsetti di misura per la tensione e la corrente siano collegati correttamente. Questa precauzione consente di ridurre il rischio di eventuali danni allo strumento in caso di collegamenti errati.

Before instrument power ON, check if all connections are made in a proper way. Make sure that the voltage and current terminals are connected correctly. This safety precaution may reduce the risk to damage the instrument in case of improper connections.

SIMBOLOGIA A DISPLAY SYMBOLS ON DISPLAY



- ITALIANO

1. Ordine delle fasi: corretto (123) (1) errato (132)

non definito (es. manca una o più fasi)

2. Valore di sistema
3. Numero di fiase del valore
4. Identifica la pagina di Programmazione (SEŁUP) o Info (InFO)
5. Parametri metrologici corrotti (Code: XXI. Contatore inutilizzabile, da restituire al Produttore
6. Stato attivo dell'uscita S0-1/S0-2

Stato attivo della comunicazione

Stato attivo della comunicazione
 Pagina di Programmazione
 Area principale
 Area principale
 Il Valore di un contatore parziale. Lampeggian
 Il Valore di un contatore tariffal 10
 Valore di un contatore tariffal 10
 Il Valore di un contatore tariffal 10

13. Valore di un contatore di bilancio 14. Valore induttivo

16. Valore di potenza o energia importata (→), esportata (←)

GB - ENGLISH

1. Phase sequence: correct (123) (1) wrong (132)

not defined (e.g. one or more phases are missing)

. System value

i. Value phase number

i. Identify the Setup page (SEtUP) or the Info page (InFO)

Metrological parameters corrupted (Code: XX), Useless
counter, to return to the Manufacturer

S0-1/S0-2 output active status

Communication active status

1. Communication active status
2. Setup page
3. Main area
10. Measuring unit area
11. Partial counter value. Flashing=stopped counter
12.1 or 2 tariff counter value
13. Balance counter value
14. Industria pagina

14. Inductive value

SIMBOLO

16. Imported (→), exported (←) energy or power value

UNITÀ DI MISURA DISPLAY PORTA

MISURE MEASUREMENTS

	SYMBOL	MEASURE UNIT	DISPLAY	PORTA
VALORI ISTANTANEI INSTANTANEOUS VALUES				
Tensione	VΣ, V1, V2, V3	V		•
Voltage	v <u>Z</u> , v1, vz, v3	٧		
Tensione di linea	V12 V22 V21	V	•	•
Line voltage	V12, V23, V31	V	•	•
Corrente	M CI CI 11 71			_
Current	I∑, I1, I2, I3, IN	Α	•	•
Fattore di potenza	DEF DE4 DE6 DE6		_	-
Power factor	PF∑, PF1, PF2, PF3		•	•
Potenza apparente	or or or			
Apparent power	S∑, S1, S2, S3	kVA	•	•
Potenza attiva	_	***************************************		
Active power	P∑, P1, P2, P3	kW	•	•
Potenza reattiva				
Reactive power	Q∑, Q1, Q2, Q3	kvar	•	•
Frequenza				
Frequency Frequency	f	Hz	•	•
Ordine delle fasi	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
	CW / CCW		•	•
Phase sequence	<mark>.</mark>			
Direzione della potenza	→		•	
Power direction				
DATI MEMORIZZATI				
RECORDED DATA				
Energia totale attiva	Σ, L1, L2, L3	kWh		
Total active energy	2, 21, 22, 23	KIII		
Energia totale reattiva induttiva e capacitiva	∑, L1, L2, L3	kvarh		-
Total inductive and capacitive reactive energy	Z, L1, L2, L3	KVdIII	-	-
Energia totale apparente induttiva e capacitiva	F 11 12 12	kVAh	•	_
Total inductive and capacitive apparent energy	∑, L1, L2, L3	KVAN	-	•
Contatori di energia tariffe T1/T2			_	
T1/T2 tariff energy counters	∑, L1, L2, L3	kWh, kvarh, kVAh	•	•
Contatori di energia parziali azzerabili	_			
Resettable partial energy counters	Σ	kWh, kvarh, kVAh	•	•
Bilancio energetico	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
Energy balance	Σ	kWh, kvarh, kVAh	•	•
ALTRE INFORMAZIONI	SIMBOLO	VALORE/STATO	DISPLAY	PORTA
OTHER INFORMATION	SYMBOL	VALUE/STATUS	DISPLAY	PORT
Tariffa in uso	31111000	VALUE/STATUS	DISI LAI	7 0111
Present tariff	T	1/2		•
Tensione sopra/sotto il limite	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
	VOL, VUL	ON/OFF		•
Undervoltage/overvoltage				
Corrente sotto/sopra il limite	IOL, IUL	ON/OFF		•
Undercurrent/overcurrent				
Frequenza fuori range	f _{out}	ON/OFF		•
Frequency out of range	-001			
Contatori parziali	PAR	START/STOP	•	•
Partial counters	1 AIX	5		-
Stato delle uscite S0	11 2	Active/Not active		
S0 output status		ACTIVE/INUL aCTIVE		
Legenda: ● = Standard ■ = Valore bid	lirezionale			
	nal value			

Tutti i contatori di sistema (kWhΣ, kvarhΣ, kVAhΣ) possono essere associati all'uscita S0. Non è possibile impostare lo stesso contatore per entrambe le uscite.

NOTA: in caso di inserzione 3 fili, i parametri di tensioni fase-neutro, corrente di neutro, potenze di fase, fattore di potenza di fase e tutti i contatori di fase non saranno disponibili. All the system counters $(kWh\Sigma, kvarh\Sigma, kVAh\Sigma)$ can be associated to SO output. It is not allowed to set the

same counter for both outputs. NOTE: in case of 3 wire connection, phase-neutral voltages, neutral current, phase powers, phase power factors parameters and all phase counters are not available

CALCOLO PER I VALORI DEI CONTATORI DI BILANCIO BALANCE COUNTER VALUES CALCULATION

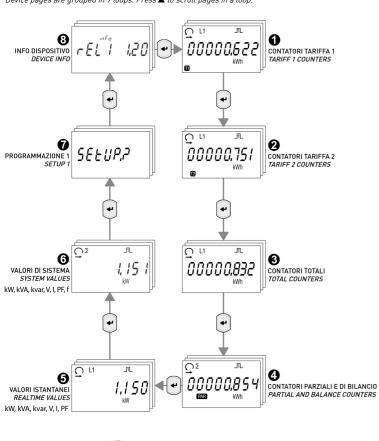
CONTATORE DI BILANCIO BALANCE COUNTER FORMULA kWh (->kWh T1) - (-kWh T1) + (->kWh T2) - (-kWh T2)		
		$[\rightarrow kWh T1] - [\leftarrow kWh T1] + [\rightarrow kWh T2] - [\leftarrow kWh T2]$
	kVAh ind	$[\rightarrow$ kVAh ind T1] – $\{\leftarrow$ kVAh ind T1] + $\{\rightarrow$ kVAh ind T2] – $\{\leftarrow$ kVAh ind T2]
	kVAh cap	$[\rightarrow$ kVAh cap T1] - $(\leftarrow$ kVAh cap T1] + $[\rightarrow$ kVAh cap T2] - $[\leftarrow$ kVAh cap T2]
	kvarh ind	$[\rightarrow$ kvarh ind T1] – $[\leftarrow$ kvarh ind T1] + $[\rightarrow$ kvarh ind T2] – $[\leftarrow$ kvarh ind T2]
	kvarh cap	$(\rightarrow$ kvarh cap T1) – $(\leftarrow$ kvarh cap T1) + $(\rightarrow$ kvarh cap T2) – $(\leftarrow$ kvarh cap T2)

FUNZIONI DEI TASTI KEY FUNCTIONS

Scorrere le pagine all'interno di un gruppo Scorrere le pagine all'interno di un gruppo Scroll pages in a loop Any loops page Accedere alle pagine di Programmazione 1 Accedere alle pagine di Programmazione 2 Accedere alle pag. di Programmazione 1 Any page except for Setup 1 SET 3 s SET 3 s Listantane Instantane	FUNZIONALITA' HOW TO	DOVE WHERE	TASTO KEY	PRESSIONE PRESS TIME
Accedere alle pagine di Programmazione 1 Accedere alle pagine di Programmazione 2 Accedere alle pag. di Programmazione 2 Any page except for Setup 1 SET 3 s Cambiare un valore/digit Pagine di Programmazione 1/2 Setup 1/2 pages All Istantaneo Confermare un valore/digit Pagine di Programmazione 1/2 Setup 1/2 pages Accedere alle pag. di Programmazione 1/2 Setup 1/2 pages All Istantaneo Confermare un valore/digit Pagine di Programmazione 1/2 Reset page in Setup 2 Accontinuo Continuo Co			ų	Istantanea Instantaneous
Accedere alle pag. di Programmazione 2 Access setup 2 pages Accedere alle pag. di Programmazione 2 Access setup 2 pages Cambiare un valore/digit Change a value/digit Pagine di Programmazione 1/2 Setup 1/2 pages All Istantane. Confermare un valore/digit Pagine di Programmazione 1/2 Setup 1/2 pages Listantane. Confermare un valore/digit Pagine di Programmazione 1/2 Setup 1/2 pages Listantane. Cambiare contatore da azzerare Change counter to be reset Pagina reset in Programmazione 2 Reset page in Setup 2 Accontinuo. Uscire dalle pagine di Programmazione 1/2 Setup 1/2 pages Avviare/fermare il contatore parziale visualizzato Start/stop the displayed partial counter Azzerare il valore del contatore parziale visualizzato Reset the displayed partial counter value Pagine contatori parziali Partial counters pages Artial counters pages			A	Istantanea Instantaneous
Access setup 2 pages Any page except for Setup 1 Cambiare un valore/digit Change a value/digit Confermare un valore/digit Pagine di Programmazione 1/2 Setup 1/2 pages Listantane Instantane Cambiare contatore da azzerare Change counter to be reset Pagina reset in Programmazione 2 Reset page in Setup 2 Continuo Continuo Uscire dalle pagine di Programmazione 1/2 Exit Setup 1/2 pages Aviare/fermare il contatore parziale visualizzato Start/stop the displayed partial counter Pagine contatori parziali Partial counters pages			4	>3 s
Confermare un valore/digit Confermare un valore/digit Confermare un valore/digit Confermare un valore/digit Confirma value/digit Pagine di Programmazione 1/2 Setup 1/2 pages Listantaneo Cambiare contatore da azzerare Change counter to be reset Pagina reset in Programmazione 2 Reset page in Setup 2 Continuo Continuo Uscire dalle pagine di Programmazione 1/2 Exit Setup 1/2 pages Pagine di Programmazione 1/2 Setup 1/2 pages Avviare/fermare il contatore parziale visualizzato Start/stop the displayed partial counter Pagine contatori parziali Partial counters pages			SET	>3 s
Confirm a value/digit Cambiare contatore da azzerare Change counter to be reset Pagina reset in Programmazione 2 Reset page in Setup 2 Continuo Uscire dalle pagine di Programmazione 1/2 Exit Setup 1/2 pages Avviare/fermare il contatore parziale visualizzato Start/stop the displayed partial counter Pagine contatori parziali Partial counters pages			A	Istantanea Instantaneous
Change counter to be reset Reset page in Setup 2 Continuou. Uscire dalle pagine di Programmazione 1/2 Exit Setup 1/2 pages Pagine di Programmazione 1/2 Setup 1/2 pages Avviare/fermare il contatore parziale visualizzato Start/stop the displayed partial counter Pagine contatori parziali Partial counters pages Azzerare il valore del contatore parziale visualizzato Reset the displayed partial counter value Pagine contatori parziali Partial counters pages Pagine contatori parziali Partial counters pages Axis S			4	Istantanea Instantaneous
Exit Setup 1/2 pages Setup 1/2 pages Avviare/lermare il contatore parziale visualizzato Start/stop the displayed partial counter Pagine contatori parziali Partial counters pages Azzerare il valore del contatore parziale visualizzato Reset the displayed partial counter value Pagine contatori parziali Partial counters pages 1.3 s			•	Continuo Continuous
Start/stop the displayed partial counter Azzerare il valore del contatore parziale visualizzato Reset the displayed partial counter value Pagine contatori parziali Partial counters pages 13 s			4	>3 s
Reset the displayed partial counter value Partial counters pages Outlies a page a counter Programma view 1/2			4 + ▲	Istantanea Instantaneous
Test del display Qualsiasi pagina eccetto Programmazione 1/2			← + ★	>3 s
Display test Any page except for Setup 1/2			← + ▲	>10 s

STRUTTURA PAGINE PAGE STRUCTURE

Le pagine dello strumento sono suddivise in 9 gruppi. Per scorrere le pagine all'interno di un loop premere 🛦 Device pages are grouped in 9 loops. Press ▲ to scroll pages in a loop



SEEUP

bdir 3,4,3

0

SETUP 2

PROGRAMMAZIONE 2

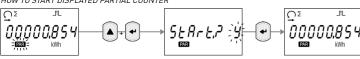
NOTA: in caso di inserzione 3 fili, le pagine con i valori di fase non saranno disponibili. NOTE: in case of 3 wire connection, pages showing phase values are not available.

AVVIARE / FERMARE / AZZERARE I CONTATORI PARZIALI HOW TO START / STOP / RESET PARTIAL COUNTERS

Funzione disponibile solo sulle pagine dei contatori parziali Feature available only on partial counter pages.

00

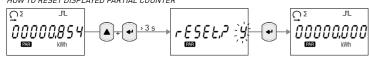
AVVIARE IL CONTATORE PARZIALE VISUALIZZATO HOW TO START DISPLAYED PARTIAL COUNTER



FERMARE IL CONTATORE PARZIALE VISUALIZZATO PRECEDENTEMENTE AVVIATO HOW TO STOP DISPLAYED PARTIAL COUNTER PREVIOUSLY STARTED



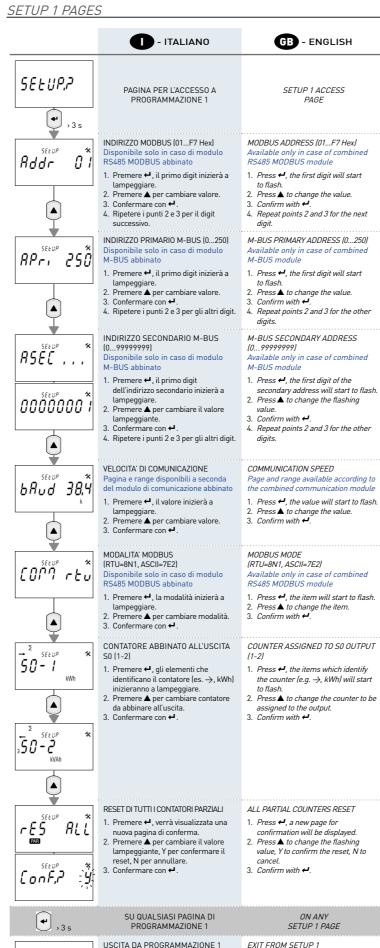
AZZERARE IL CONTATORE PARZIALE VISUALIZZATO HOW TO RESET DISPLAYED PARTIAL COUNTER



Nelle pagine START?, STOP?, RESET?, i valori selezionabili sono: Y=per confermare, N=per annullare.

In START?, STOP?, RESET? pages, selectable items are: Y=to confirm, N=to cancel To change item, press A.

PAGINE PROGRAMMAZIONE 1



. Premere A per cambiare il valore

lampeggiante, Y per uscire e salvare le impostazioni, N per uscire senza

salvare, C per continuare a scorrere

le pagine di programmazione 1. 2. Confermare con ←.

SAÜÈ,2

Press ▲ to change the flashing

scrolling setup 1 pages.

Confirm with ←.

value, Y to exit and save the settings, N to exit without saving. C to continue

PAGINE PROGRAMMAZIONE 2 SETUP 2 PAGES

Per accedere alle pagine di programmazione 2, tenere premuto per almeno 3 secondi il tasto SET. To access setup 2 pages, keep pressed SET key for at least 3 seconds.



PAGINE INFO INFO PAGES



- Fino a 6 pagine visualizzabili con le informazioni seguenti: 1. Rel. firmware metrologico (rel1)
- Rel. firmware interfaccia utente (rel2)
- Checksum parte metrologica (CS1)
- 4. Checksum interfaccia utente (CS2) Modulo di comunicazione abbinato in uso
- 6. Modalità d'inserzione impostata

modulo abbinato al contatore (vedi tabella).

GB - ENGLISH

- Up to 6 pages can be displayed to show details about . Metrological firmware release (rel1)
- 2. User interface firmware release (rel2)
- 3. Metrological part checksum (CS1)
- 4. User interface checksum (CS2)
- 5. Combined communication module in use
- 6. Set wiring mode

La quinta pagina, che mostra il tipo di modulo di The fifth page, which shows the communication comunicazione in uso, è visualizzata a seconda del module in use, is displayed according to the module combined with the counter (see table).

Informazione visualizzata sulla pagina INFO Detail displayed on the INFO page	Modulo di comunicazione abbinato Combined communication module		
Modbus	7E.00.8.230.0200		
Mbus	7E.00.0.000.0300		
Lan	7E.00.8.230.0400 (ETH)		
Eib	7E.00.9.024.0500 (KNX)		

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES

- ITALIANO	GB - ENGLISH	
GENERALI	GENERAL	
Custodia conforme alla normativa	Housing in compliance with standard	DIN 43880
Morsetti conformi alla normativa	Terminals in compliance with standard	EN 60999
ALIMENTAZIONE	POWER SUPPLY	
Autoalimentato, tensione derivata dal circuito di misura	Power supplied from the voltage circuit	-
Range di alimentazione (L-N)	Voltage range (L-N)	184288 V AC
Consumo massimo (per fase)	Max consumption (for each phase)	7,5 VA - 0,5 W
Frequenza nominale	Nominal frequency	50/60 Hz
CORRENTE	CURRENT	
Corrente massima I _{max}	Maximum current I	80 A
Corrente di riferimento I _{ref} (I _b)	Reference current I (I)	5 A
Corrente di transizione I,	Transitional current I,	500 mA
Corrente minima I _{min}	Minimum current I _{min}	250 mA
Corrente di avviamento I _{st}	Starting current I _{st}	20 mA
PRECISIONE	ACCURACY	
Energia attiva classe B conforme alla	Active en.class B in compliance with	EN 50470-3 (MID)
Energia reattiva classe 2 conforme alla	Reactive en. class 2 in compliance with	EN 62053-23
2 USCITE SO	2 SO OUTPUTS	2.1. 02000 20
Optoisolate passive	Passive optoisolated	-
Valori massimi (conforme alla normativa EN 62053-31)	Maximum values (in compliance with EN 62053-31)	250 V _{AC-DC} - 100 mA
Costante del contatore. L'unità di misura (imp/kWh, imp/kvarh, imp/kVAh) cambia a seconda del contatore associato ($kWh\Sigma$, $kVarh\Sigma$, $kVah\Sigma$).	Meter constant. The measuring unit (imp/kWh, imp/kvarh, imp/kVAh) changes according to the assigned counter (kWhΣ, kvarhΣ, kVAhΣ).	100 imp/kWh
Durata impulso	Pulse length	50 ±2ms ON time min. 30 ±2ms OFF time
INGRESSO TARIFFA	TARIFF INPUT	
Optoisolato attivo	Active optoisolated	-
Range di tensione per Tariffa 2 (T2)	Voltage range for Tariff 2 (T2)	80276 V _{AC-DC}
LED METROLOGICO	METROLOGICAL LED	20 00
Costante del contatore	Meter constant	1000 imp/kWh
SEZIONE FILO PER MORSETTI E MOMENTO TORCENTE	WIRE SECTION FOR TERMINALS A FASTENING TORQUE	ND
Morsetti di misura (A & V)	Measuring terminals (A & V)	1,5 35 mm² / 2 Nm
Morsetti uscite S0 / tariffa	S0 outputs / tariff terminals	0,14 2,5 mm ² / 0,5 Nm
SICUREZZA SECONDO EN 50470-1	SAFETY ACCORDING TO EN 50470-	
Classe inquinamento	Pollution degree	2
Classe di protezione (EN50470-1)	Protective class (EN50470-1)	II
Prova tensione d'impulso	Pulse voltage test	1,2/50µs 6kV
Prova a tensione AC (EN 50470-3, 7.2)	AC voltage test (EN 50470-3, 7.2)	4 kV
Resistenza della custodia alla fiamma	Housing material flame resistance	UL 94 class V0
CONDIZIONI AMBIENTALI	ENVIRONMENTAL CONDITIONS	
Ambiente meccanico	Mechanical environmental	M1
Ambiente elettromagnetico	Electromagnetic environmental	E2
Temperatura di funzionamento	Operating temperature	-25°C +55°C
Temperatura di stoccaggio	Storage temperature	-25°C +75°C
Umidità relativa (senza condensa)	Humidity (without condensation)	max 80%
	Sinusoidal vibration amplitude	• · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Ampiezza vibrazioni sinusoidali	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	50 Hz ±0,075 mm
Grado di protezione parte frontale	Protection degree - frontal part	IP50
Grado di protezione morsetti	Protection degree - terminals	IP20
USO INTERNO	INTERNAL USE	-